

MARKIZY TARASOWE

Z RAMIONAMI PRZEGUBOWYMI I TELESKOPOWYMI



INSTRUKCJA OBSŁUGI

WERSJA 04.24

Dziękujemy za zakup markizy tarasowej SUNŻAL.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią niniejszej instrukcji przed rozpoczęciem użytkowania, a jeśli Państwa markiza wyposażona jest w napęd elektryczny oraz urządzenia sterujące, takie jak automatyka pogodowa – należy również zapoznać się z instrukcjami obsługi dołączonymi do tych wyrobów. Proszę zachować niniejszą instrukcję, a w przypadku sprzedaży markizy - przekazać ją nowemu nabywcy.

W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt.

Spis treści

1.	Ważne informacje	4
1.1.	Symbolle użyte w instrukcji.....	4
1.2.	Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania	4
1.3.	Maksymalna dopuszczalna prędkość wiatru	5
1.4.	Klasy odporności wiatrowej - tabela	5
2.	Obsługa markizy	5
2.1.	Markizy z regulacją kąta nachylenia ramion	7
2.2.	Markizy z rozwijaną falbaną.....	7
2.3.	Markizy z podporami profilu przedniego	8
2.4.	Markizy z napędem elektrycznym.....	8
3.	Konserwacja markizy	9
3.1.	Konserwacja elementów mechanicznych	9
3.2.	Konserwacja poszycia	9
3.3.	Trwałość poszycia	10
4.	Awarie.....	11
5.	Demontaż / utylizacja	11

1. Ważne informacje

1.1. Symbole użyte w instrukcji

Najważniejsze zagadnienia dotyczące eksploatacji Państwa markizy zostały oznaczone następującymi symbolami:



Ostrzeżenie!

Oznacza zagrożenie doznania uszczerbku na zdrowiu lub uszkodzenia obiektów.



Ostrzeżenie!

Oznacza zagrożenie doznania uszczerbku na zdrowiu lub uszkodzenia obiektów na skutek oddziaływania prądu elektrycznego.

1.2. Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania



Markizy SUNŻAL są przeznaczone do ochrony przeciwsłonecznej i są produkowane w zgodności z obowiązującymi standardami. Aby zapobiec możliwym uszkodzeniom, markiza może być użytkowana podczas deszczowej pogody tylko pod warunkiem spełnienia ściśle określonych wymagań: przy zachowaniu minimalnego kąta pochylenia 14°, co odpowiada 25% nachylenia, markiza może być użytkowana podczas niewielkich opadów deszczu przez krótki okres czasu.



Jakiegolwiek modyfikacje konstrukcji markizy, a także zmiany konfiguracji automatyki pogodowej w urządzeniach z napędem elektrycznym, mogą być dokonywane tylko za zgodą producenta lub instalatora. Nieautoryzowane modyfikacje mogą doprowadzić do znaczącego ryzyka doznania uszczerbku na zdrowiu oraz uszkodzenia obiektów.



Montaż oraz demontaż markizy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany, przeszkolony personel. Należy zapewnić właściwe wsporniki oraz materiały montażowe w zależności od podłoża do którego mocowane jest urządzenie. Markizy należy montować na odpowiedniej wysokości, takiej aby przy pełnym rozwinięciu wykluczyć możliwość spowodowania uszczerbku na zdrowiu osób znajdujących się w zasięgu pracy urządzenia.



Prace związane z elektrycznymi komponentami markizy, takimi jak napęd elektryczny oraz automatyka pogodowa, mogą być wykonywane wyłącznie przez osoby posiadające odpowiednie, przewidziane prawem, uprawnienia. Należy regularnie sprawdzać stan izolacji widocznych przewodów elektrycznych. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia przewodu elektrycznego (przetarcie lub pęknięcie izolacji) markiza nie może być użytkowana do czasu usunięcia usterki.

W przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów z eksploatacją markizy, urządzenie należy zwinąć i niezwłocznie skontaktować się z dostawcą.



1.3. Maksymalna dopuszczalna prędkość wiatru

Markizy tarasowe SUNŻAL spełniają wymagania odporności wiatrowej wg. klasyfikacji zgodności CE (patrz tabela klas odporności wiatrowej poniżej). W zależności od modelu oraz wymiarów Państwa markiza może spełniać wymagania pierwszej lub drugiej klasy odporności wiatrowej – informacja na temat odporności wiatrowej Państwa markizy została podana w dołączonych dokumentach. Jednakże, odporność markizy na siłę wiatru, po jej zamontowaniu, zależy w dużej mierze od ilości użytych wsporników montażowych, rodzaju zastosowanych kotew oraz od właściwości podłoża do którego urządzenie jest instalowane. Dlatego tak ważne jest aby montaż markizy został wykonany przez wykwalifikowany, przeszkolony personel, a jego poprawność została potwierdzona protokołem odbioru.

1.4. Klasy odporności wiatrowej - tabela

Klasa	Siła wiatru wg. skali Beauforta	Prędkość wiatru	Zjawiska na lądzie
0	1 – 3	do 19 km/h	Liście i małe gałązki w stałym ruchu.
1	4	20 – 28 km/h	Kurz i papier podnoszą się. Gałęzie zaczynają się poruszać.
2	5	29 – 38 km/h	Małe gałęzie kołyszą się.
3	6	39 – 49 km/h	Duże gałęzie w ruchu. Słychać świst wiatru nad głową. Kapelusze zrywane z głowy.



2. Obsługa markizy

- Używane w niniejszej instrukcji określenia prawa i lewa strona markizy odnoszą się do urządzenia widzianego od zewnątrz pomieszczenia.
- Na drodze ruchu markizy, podczas zwijania oraz rozwijania, nie mogą się znajdować osoby ani żadne przeszkody.
- Markiza nie jest zabawką ! Nie wolno pozwalać dzieciom na obsługę markizy, a także korzystanie z urządzeń sterowniczych.
- Podczas obsługi markizy (zwijanie / rozwijanie) osoba obsługująca powinna przez cały czas widzieć urządzenie.
- W przypadku uszkodzenia markizy, urządzenie nie może być użytkowane do czasu naprawy. Automatykę pogodową należy przełączyć w trym ręcznej obsługi - odpowiednie informacje znajdują się w instrukcji dołączonej do automatyki pogodowej.
- Podczas zwijania i rozwijania markizy nie wolno dotykać części znajdujących się



w ruchu.

- Markiza z napędem ręcznym wyposażona jest w przekładnię mechaniczną, umieszczoną z boku, z prawej lub lewej strony urządzenia, zakończoną uchem. Obsługa (zwijanie i rozwijanie) markizy z napędem ręcznym polega na założeniu na ucho przekładni demontowanej korby markizowej, a następnie obracaniu korbą w odpowiednim kierunku:

Kierunek obracania korbą:	Przekładnia po prawej stronie markizy:	Przekładnia po lewej stronie markizy:
Zgodnie z ruchem wskazówek zegara	zwijanie	rozwijanie
Przeciwnie do ruchu wskazówek zegara	rozwijanie	zwijanie

- Podczas ręcznej obsługi markizy za pomocą korby powinna się ona znajdować w jednej linii z uchem przekładni. Nadmierne odchylenie korby od osi przekładni podczas obracania może doprowadzić do uszkodzenia przekładni.
- Podczas zwijania, po osiągnięciu górnej pozycji krańcowej (markiza zwinięta) należy zaprzestać obracania korbą – niebezpieczeństwo uszkodzenia markizy.
- Podczas rozwijania, po osiągnięciu dolnej pozycji krańcowej (markiza rozwinięta, ramiona wyprostowane) należy nieznacznie zwinąć urządzenia (około 1/2 obrotu przekładni), tak aby przeguby ramion były nieznacznie załamane – dzięki temu uzyskuje się maksymalny stopień naprężenia tkaniny. Nigdy nie należy rozwijać markizy poza dolną pozycję krańcową – spowoduje to nawijanie poszycia na rurę nawojową w przeciwnym kierunku, i może spowodować uszkodzenie poszycia.
- Markiza służy do ochrony przed słońcem. W celu uniknięcia uszkodzeń, markizę należy niezwłocznie zwinąć jeśli prędkość wiatru przekroczy wartość dopuszczalną dla danego modelu (patrz również punkt 1.3 - Maksymalna dopuszczalna prędkość wiatru), lub jeśli podczas opadu deszczu woda zaczyna gromadzić się w zagłębieniu poszycia (tzw. worek wodny).



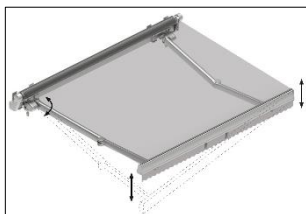
NIGDY NIE WOLNO POZOSTAWIĆ ROZWINIĘTEJ MARKIZY BEZ DOZORU

- Markizy nie wolno użytkować (rozwijać) podczas mrozów oraz opadów śniegu.
- Konstrukcji markizy nie wolno wykorzystywać jako stelaż do zawieszania elementów dekoracyjnych, np. donic z kwiatami.
- Jeśli to tylko możliwe, markizę należy zwinąć tylko kiedy poszycie jest suche oraz wolne od zabrudzeń. Przed zwinięciem należy usunąć z poszycia liście, gałęzie, owady i podobne zabrudzenia. W przypadku konieczności zwinięcia mokrej markizy – np. ze względu na równoczesne wystąpienie silnego wiatru - należy ją rozwijać i wysuszyć tak szybko, jak tylko będzie to możliwe. W przeciwnym

wypadku na powierzchni poszycia mogą się pojawić fałdy, zagniecenia lub inne defekty wizualne, które nie są objęte ochroną gwarancyjną.

2.1. Markizy z regulacją kąta nachylenia ramion

Regulacja kąta pochylenia ramion pozwala, za pomocą korby markizowej, na zmianę nachylenia poszycia markizy. W zależności od modelu, regulację możliwa jest niezależnie dla każdego z 2 ramion – 2 niezależne przekładnie - lub za pomocą 1 przekładni dla obu ramion jednocześnie. Regulację można przeprowadzać tylko gdy markiza jest rozwinięta w maksymalnie połowie swojego wysięgu.

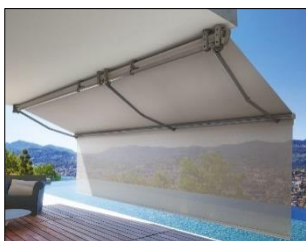


Obracanie korbą w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara powoduje obniżenie ramion.

Obracanie korbą w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara powoduje podnoszenie ramion.

W przypadku markizy z regulacją kąta nachylenia ramion i dwiema niezależnymi przekładniami – regulację należy przeprowadzać stopniowo, wykonując maksymalnie trzy obroty korbą na stronę / ramię markizy.

2.2. Markizy z rozwijaną falbaną



Dostępna w niektórych modelach falbana rozwijana może być opuszczana oraz podnoszona za pomocą korby markizowej lub napędu elektrycznego. Kierunek obrotów korby do podnoszenia i opuszczenia falbany zależy od strony po której jest zamontowana przekładnia. W przypadku gdyby falbany nie dało się zwinąć z powodu niekorzystnego ułożenia się materiału – należy ją całkowicie rozwinąć i zwinąć ponownie.

2.3. Markizy z podporami profilu przedniego



Podpory profilu przedniego umożliwiają dodatkowe zamocowanie rozwiniętej markizy do podłoża, co zwiększa stabilność całej konstrukcji. Podczas korzystania z podpór teleskopowych należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Przed zwinięciem markizy zamocowanej do podpór profilu przedniego należy najpierw odłączyć podpory.
- Markiza z napędem elektrycznym, wyposażona w podpory profilu przedniego, nie może być równocześnie wyposażona w automatykę pogodową, która mogłaby spowodować automatyczne zwijanie markizy.
- Zastosowanie podpór nie powoduje zwiększenie odporności wiatrowej urządzenia. Bez zmian pozostają zalecenia dotyczące użytkowania markizy podczas opadów deszczu czy śniegu (patrz ostrzeżenia w punkcie drugim).



2.4. Markizy z napędem elektrycznym

- Zalecamy wyposażenie markiz z napędem elektrycznym w dostępny opcjonalnie czujnik prędkości wiatru, lub zintegrowany czujnik słoneczno-wiatrowy. Pozwalają one na zmniejszenie ryzyka uszkodzenia markizy przez silny wiatr oraz deszcz.

Jednakże, zastosowanie czujnika wiatru nie daje gwarancji automatycznego zwinięcia markizy w przypadku silnego wiatru – np. na skutek awarii zasilania bądź też samego czujnika – i nie stanowi podstawy do pozostawienia rozwiniętej markizy bez dozoru.

W przypadku gdy markiza zostanie zwinięta przez czujnik prędkości wiatru, jej rozwinięcie będzie możliwe – w zależności od modelu czujnika – po 10 do 20 minutach od ustania podmuchów.

- Jeśli markiza wyposażona jest w opcjonalny czujnik natężenia słońca, który powoduje jej automatyczne rozwijanie, w przypadku pozostawienia markizy bez dozoru - np. wyjazd na wakacje – a także zimą – automatyka taka musi zostać przestawiona w tryb sterowania ręcznego, a jeżeli to możliwe – należy odłączyć zwiniętą markizę od źródła zasilania.
- Napęd elektryczny markizy jest wyposażony w automatyczny bezpiecznik termiczny (zabezpieczenia przed przegrzaniem) i nie jest przeznaczony do pracy ciągłej. Minimalny gwarantowany cykl pracy zimnego napędu to pełne rozwinięcie i zwinięcie markizy. W przypadku przegrzania napędu, bezpiecznik termiczny spowoduje jego zatrzymanie, bez względu na pozycję w jakiej znajduje się markiza. Napędu będzie można używać ponownie po ostudzeniu,

co trwa – w zależności od temperatury zewnętrznej, mocy napędu i konstrukcji markizy – od 10 do 45 minut.

- W przypadku zastosowania automatyki pogodowej (słonecznej, wiatrowej, deszczowej) należy upewnić się, że nie występują żadne przeszkody na drodze rozwijania / zwijania markizy.
- Aby można było bezpiecznie zwinąć markizę w przypadku wystąpienia awarii zasilania, zalecamy stosowanie napędów z przekładnią NHK, umożliwiającą awaryjne zwiniecie markizy w takiej sytuacji, lub w przypadku uszkodzenia samego napędu. Uwaga: przekładnia NHK ma ograniczoną żywotność i może być używana tylko w sytuacji awaryjnej - nie może być stosowana do zwykłego, codziennego rozwijania i zwijania markizy.

Markizę należy obsługiwać zgodnie z powyższymi zaleceniami. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu.

3. Konserwacja markizy

Przed czyszczeniem lub serwisowaniem markizy wyposażonej w napęd elektryczny, należy bezwzględnie odłączyć źródło zasilania.

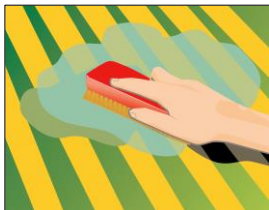
3.1. Konserwacja elementów mechanicznych

Ze względów bezpieczeństwa, przynajmniej raz do roku należy sprawdzić stan dokręcenia wszystkich widocznych śrub, w szczególności śrub mocujących markizę do podłoża. Należy również przesmarować odpowiednim preparatem (np. WD40®) przeguby ramion. W przypadku automatyki pogodowej, należy sprawdzić poprawność jej funkcjonowania, w szczególności czujników wiatru.

Zalecamy zlecenie przeprowadzenia ww. czynności instalatorowi.

Ramę markizy należy oczyścić, po uprzednim rozwinięciu, za pomocą domowych środków do delikatnych powierzchni.

3.2. Konserwacja poszycia



Tkanina akrylowa, z której wykonane jest poszycie markizy, jest w specjalny sposób impregnowana. Z tego względu, aby uniknąć uszkodzenia impregnatu, należy przestrzegać poniższych wskazówek podczas czyszczenia poszycia:

Niewielkie, punktowe zabrudzenia można usunąć na sucho, za pomocą czystej gumki ołówkowej lub delikatnej szczotki. Czyszczenie lekko zabrudzonej całej powierzchni poszycia należy prowadzić za pomocą miękkiej szczotki i 5% roztworu płatków mydlnych,

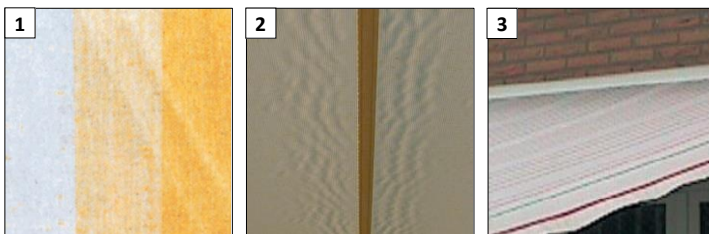
o temperaturze około 30 stopni Celsjusza. Po wyczyszczeniu poszycia można spłukać bieżącą wodą. Nie używać strumienia wody pod ciśnieniem. Markizę zwinąć dopiero po całkowitym wyschnięciu.

W przypadku dużych, trudnych do usunięcia zabrudzeń, zalecamy użycie specjalnych środków do czyszczenia tkanin markizowych, zgodnie z ich instrukcją użytkowania. **Nie używać myjek ciśnieniowych** – powodują wypłukanie impregnatu z tkaniny.

3.3. Trwałość poszycia

Tkaniny akrylowe z których produkowane są poszycia markizowe charakteryzują się wysoką trwałością kolorów, odpornością na przemakanie i wnikanie zabrudzeń. Dzięki temu zapewniają wieloletnią ochronę przed promieniowaniem słonecznym.

Zarówno w procesie produkcji, jak i podczas eksploatacji markizy, na powierzchni poszycia mogą powstawać niewielkie, kosmetyczne defekty, których nie można uniknąć, które jednakże nie mają żadnego wpływu na trwałość poszycia oraz funkcjonowanie markizy. Mogą to być:



Zagniecenia [1] – mogą powstawać podczas produkcji i składowania tkaniny, jak i podczas konfekcjonowania poszycia. Są widoczne jako jasne lub ciemne smugi.

Zmarszczenia [2] – powstają ponieważ na łączeniach brytów i obszyciach bocznych materiał jest złożony podwójnie. Podczas nawijania poszycia na rurę nawojową, powstają naprężenia które mogą skutkować wystąpieniem tego efektu. Zmarszczenia mogą również pojawić się, jeśli markiza nie została w porę zwinięta podczas deszczu, i na powierzchni poszycia utworzyło się zastoisko wodne

Obwisanie krawędzi poszycia [3] – ponieważ zakładki boczne poddawane są podczas zwijania i rozwijania markizy dużym naprężeniom, z czasem mogą się nieznacznie wydłużyć, co skutkuje poszycia na krawędziach. Efekt ten może wystąpić również na zszyciach brytów.

Powyższe zjawiska są normalne dla poszyc markizowych i nie stanowią podstawy do wymiany poszycia.

Wodoodporność

Tkaniny markizowe są impregnowane wodoodporną substancją i mogą być poddawane działaniu niewielkich opadów deszczu, pod warunkiem że kąt pochylenia poszycia wynosi

przynajmniej 14 stopni. W przypadku dużych lub długotrwałych opadów markizę należy zwinąć, aby zapobiec powstaniu zastoiska wodnego i uszkodzenia markizy. W przypadku zwinięcia mokrego poszycia, markizę należy rozwinąć i wysuszyć tak szybko, jak tylko będzie to możliwe.

4. Awarie



W przypadku zaobserwowania jakichkolwiek nieprawidłowości w funkcjonowaniu markizy, należy niezwłocznie skontaktować się z instalatorem. Proszę zwinąć markizę, automatykę pogodową – jeśli występuje – przełączyć w tryb manualny i nie użytkować urządzenia do czasu usunięcia usterki.

5. Demontaż / utylizacja



W przypadku konieczności demontażu markizy, zalecamy zlecenie tej czynności instalatorowi. Markiza zawiera wstępnie naciągnięte elementy sprężynowe, które w przypadku niewłaściwego postępowania mogą stanowić zagrożenie.

Markiza, jej opakowanie i dołączone akcesoria powinny zostać posortowane i zutylizowane we właściwy sposób



SUNŻAL SP.J.

41-205 Sosnowiec
ul. Elżbiety i Wilhelma Schonów 3A

tel.: +48 505 510 405
e-mail: sunzal@sunzal.com.pl
www.sunzal.com.pl